

НАЧАЛНА ОФЕРТА

към публична покана за възлагане изпълнение на поръчка

№ 278-EVN-14-MP-D-3, с предмет: " Доставка на скоба за усукан проводник или кабел"

От фирма: ЕТ „Алекс - Евгени Кременлиев“	
със седалище и адрес на управление (улица, №, населено място, община):	
гр. Сандански, м. Мацкова градина	
регистрирана в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 811153788	
ИН по ДДС: BG 811153788	ИВАН: Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗДЛ
ВКС: Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗДЛ	Банка: Кременлиев
на длъжност: Търговател	
с адрес за кореспонденция (улица, №, пощенски код, населено място, община):	
гр. Сандански, м. Мацкова градина	
с лице за контакт:	
с телефон: Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗДЛ	
с адрес на е	

Предлаганата от нас цена за цялостното изпълнение на поръчката е: **41 000.00** лева, словом / **четиридесет и една хиляда лева** /, без включен ДДС, посочена в приложеното към Начална оферта - Финансово предложение."

Мястото за изпълнение на поръчката е: **ЕВН Вълчица Електроизпълнение ЕООД**

Срокът за изпълнение на поръчката е: **30** календарни дни, след сключване на договора /заявка /.

Гаранционният срок е: **36** месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Валидност на началната оферта: **60** /шеiset/ календарни дни, считано от датата на представянето ѝ.

Неразделна част от Начална оферта са:

3. - Всички документи, доказващи изпълнение на задължителните изисквания към участниците, съгласно т.3 от документ „Общи условия за реда и изискванията за подаване на оферта по обявена публична покана“;
3. - Финансово предложение;
3. - Техническо описание на Възложителя;
4. - Търговски условия на Възложителя;
5. - Техническото предложение на участника;
6. - Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - **Януари 2011**;
7. - Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN -

Дата: **07.10.2014г.**

Участник

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗДЛ

ФИНАНСОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

към публична покана за възлагане изпълнение на поръчка

№ 278-ЕВН-14-МР-Д-З, с предмет: " Доставка на скоба за усукан проводник или кабел"

№	НАИМЕНОВАНИЕ	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Скоба за усукан поводник или кабел	Бр.	82 000	0,50	41000.00
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					41000.00

Име производител / търговска марка : ЕТ „Алекс-Евгени Кременлисв“Дата: 06.10.2014г.

Участник:

Информацията е
заличена съгласно чл.2
и чл.4 от ЗЗДЛ

Техническо описание:

EVN EP EAD – TO 104/01
 Издание: 15.09.2014
 Техническа област: MP
 Отговорни лица:

Technische Beschreibung:

EVN EP EAD – TB 104/01
 Ausgabe: 15.09.2014
 Technischer Bereich: MP

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗДЛ

Номенклатурен номер: 2510010002

Кратко текстово обозн. (30 симв.):
 Скоба за закрепване на кабел

Допълнителна информация (max. 2 x 100 симв.)

TO 104; Скоба за закрепване на кабел; включително 2 броя кабелни превръзки, черни с UV-защита, мин.б,5мм широки и 250мм дълги. За закрепване на кабели по стомано бетонови стълбове или на изолирани усукани проводници по фасада на стена. За диаметри 15 – 50 мм.

Допълнително описание:

Да има възможност да се монтира на стълб чрез лента от неръждаема стомана 19x0,75mm, или на стена посредством винт М6 и дюбел.

Конструкция:

Тялото и лентата за стягане да са изработени от синтетичен материал, устойчив на UV, и да осигуряват:
 - отлична защита на изолацията на проводниците;
 - отлично закрепване на проводниците.

Маркировка:

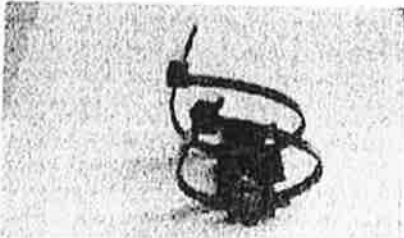
На скобата да има маркировка за сеченията за които е предназначена и знак на производителя.

Опаковка:

Опаковането гарантира съхраняването на скобите по време на транспорта и по време на складването. Скобите трябва да се опаковат в подходящи кутии. Кутиите трябва да се маркират с вида на изделието, обхвата и фирмата производител.

Размножаването и предаването на всички Технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN EP EAD. Това се отнася и за публикуването на извадки от тази спецификация.

Снимка



Nomenklaturnummer: 2510010002

Kurztext Begründung (30 Symb.):
 Klammer zur Kabelbefestigung

Zusatzinformation (max. 2 x 100 Symb.)

TB 104; Kabelbefestigungsklammer inkl. 2 Stück
 Kabelbinder, schwarz, UV/bestaendig, mindestens 6,5mm breit und 250mm lang - zur Befestigung von Kabeln an Betonmasten oder von verdrehten Iso-Leitungen an Gebäudefassaden. Durchmesser: 15-50mm

Zusätzliche Beschreibung:

Es soll möglich sein, dass die Kabelbefestigungsklammer an einem Mast durch ein Band aus rostfreiem Stahl 19x0,75mm oder an einer Wand durch Schraube M6 und Dübel montiert wird.

Konstruktion:

Der Körper und das Spannband sollen aus Kunststoff sein, das UV-beständig ist und folgendes sicherstellt:

- sehr gute Isolierung der Leiter;
- sehr gute Befestigung der Leiter.

Markierung:

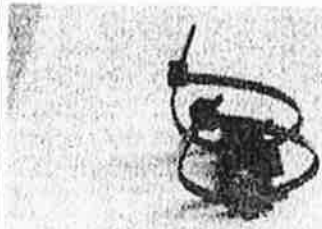
An der Klammer sollen die Querschnitte, für welche sie passend ist, und der Herstellervermerk angegeben sein.

Verpackung:

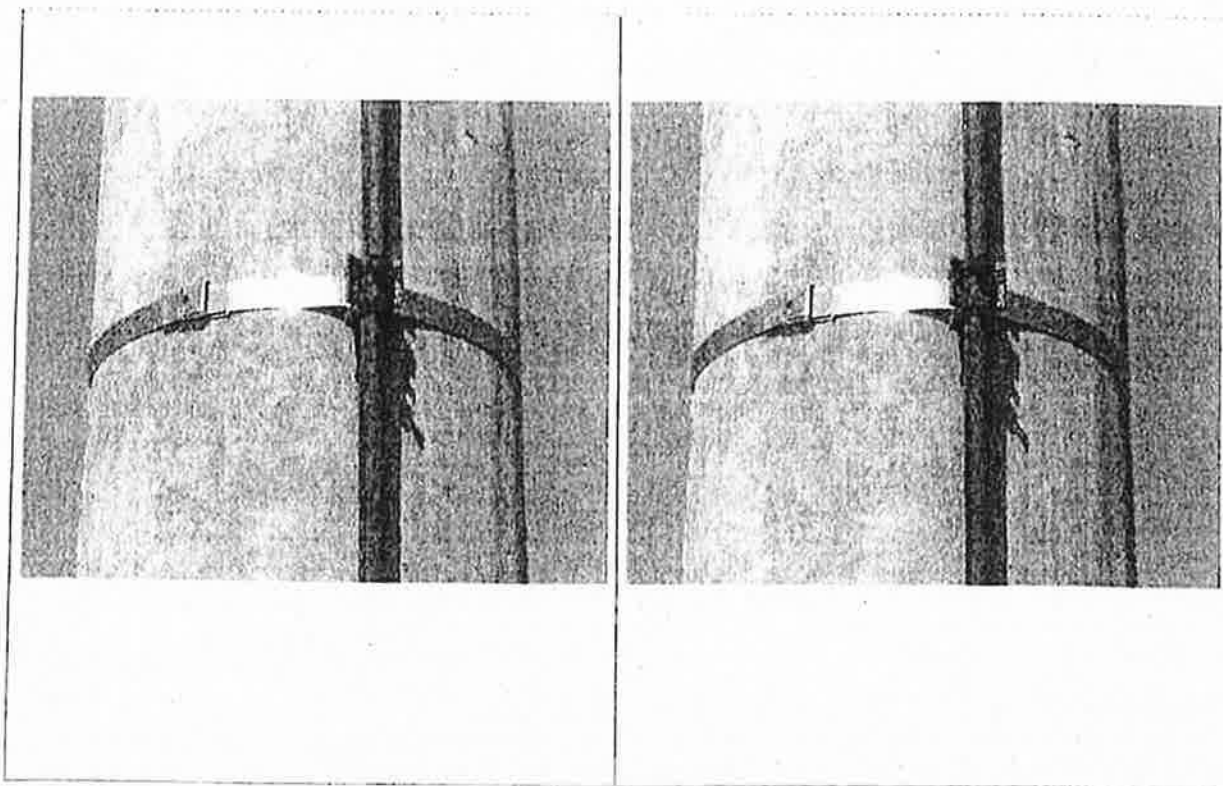
Die Verpackung soll die Nichtbeschädigung der Kabelbefestigungsklammern bei Transport und Lagerung garantieren.
 Die Klammern sollen in passenden Kisten verpackt werden, auf welchen Produktbezeichnung, Umfang und Hersteller angegeben sind.

Kopieren und Weiterleiten unserer Technischer Beschreibungen an Dritte darf nur erfolgen, wenn die ausdrückliche Zustimmung des zuständigen technischen Bereichs der EVN EP EAD in schriftlicher Form vorliegt. Dies gilt auch bei der Veröffentlichung von Auszügen aus dieser Technischen Spezifikation.

Foto



Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗДЛ



Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗДЛ

Търговски условия

Към публична покана

№ 278-EVN-14-MP-D-3, с предмет: " Доставка на скоба за усукан проводник или кабел"

1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение.

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава (i) доставката на стоките; и/или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора.
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договърът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва да бъде изпълнена.
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

5. Собственост/ риск

- 5.1 В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2 Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на Възложителя и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложението за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното.
- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на неговото приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претезии (ii)

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗДЛ

- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.
- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Споразумения за избягване на двойно данъчно облагане ("СИДДО"), за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

7. Отговорност

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
 - 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
 - 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен:
 - 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
 - 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
 - 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
 - 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
 - 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
 - 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
 - 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
 - 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на **доставката и документите** приложими за дейностите по договора нормативи.
 - 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължава да не извършва никакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху **информацията** и интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗДЛ

- 9.2.5. Да запазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
 - 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
 - 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на доставката.
 - 9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.
 - 9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица
- 9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:
- 9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.
 - 9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.
- 9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.
- 9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.
- 9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договарянето не е предначертано да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

10. Гаранционен срок

- 10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.
- 10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.
- 10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.
- 10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.
- 10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

11. Гаранция за изпълнение (в случай, че е изисквана такава в чл.5 на документ „ОБЩИ УСЛОВИЯ за реда и изискванията за подаване на оферта по обявена публична покана“)

- 11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума или банкова гаранция в левва. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).
- 11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията.
- 11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и нестменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.
- 11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с пълно и в сила решение на компетентния орган или през съразумение между страните.
- 11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в чл. 2 и чл. 4 от ЗЗДЛ

разкриват конфиденциалната информация.

- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

15. Форсмажорни обстоятелства

- 15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено насрещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четиринадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСМ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в който е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договарят ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприменници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменени между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предадени и други начини.
- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин. Успешат да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава седилицето на Възложителя.

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗДЛ

16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.

16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

С подписването на настоящите търговски условия се счита за спазване и точно изпълнение.

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗДЛ